Pre-Proposal Conference for
Solicitation # SGB50014R0001

Questions and Answers of
potential offerors

Question 1
Page 8 of the contract outlines the requirement for coverage of medical evacuations for locally employed staff. Who decides in which cases evacuation is necessary?

Page 8 du contrat parle de l'évacuation sanitaire. Pourriez-vous nous dire qui est habilite à recommander une évacuation, est-ce l'Ambassade ?

Response 1

See C.1.1.13 - The patient's attending physician certifies in advance that the treatment is medically necessary and unavailable locally. C.1.1.13 of the solicitation provides additional guidance. Transportation expenses are subject to the annual maximum limit.

L'Ambassade ne décide pas de l'évacuation sanitaire mais la confirme uniquement. Cette décision revient à un spécialiste, donc le Médecin traitant, dans un premier temps. Le Gouvernement se rassure par le biais de son médecin qu'une évacuation est en effet nécessaire et donne ainsi confirmation. Notez que les évacuations sanitaires ne sont pas monnaie courante car elles se font lorsqu'aucune structure dans le territoire ne peut accueillir un patient pour le suivi médical adéquat dans certaines situations. La couverture médicale ne concerne que les employés locaux et non les diplomates américains. L'assurance couvre premièrement les évacuations en Afrique, dans les zones subsahariennes, puis en Europe l'Ouest. Notons néanmoins, que pour nos collègues de Sao Tome, n'ayant pas assez de structures médicales, il y aura plus de demande d'évacuation. La première option est donc de venir au Gabon avant de penser à d'autres zones.

Disclaimer: Please note that the responses to the above questions do not in any way change the terms and conditions as stated in the solicitation. The French text of questions and answers is provided as a rough translation only. The Government can only guarantee the veracity of the English version, which should be used exclusively in the event any discrepancies are noted between the English and French texts.

Question 2
Concerning your Sao Tomean colleagues how should we process medical evacuations? Should we cover the transportation from Sao Tome to Gabon?

S'agissant de vos employés de Sao Tome comment se fait leur évacuation, devrions nous prévoir une couverture pour le transport de Sao tome à Libreville ?

Response 2

See C.1.1.13 and the response to question 1 above.

La première option est donc de venir au Gabon avant de penser à d'autres zones.

Question 3
Regarding HIV/AIDS coverage (C.1.1.4), coverage shall be offered at 100% of costs (including anti-retroviral therapy treatment) up to a ceiling of $10,000 per annum. Would it not be more appropriate to encourage patients to go to the government-run CTAs (Ambulatory Health Clinic), as the ceiling is insufficient for patients to be treated in other treatment centers .

L'assurance du patient atteint du VIH, nous voyons que la couverture soit de 100% et le plafond à $10,000 par an. Ne serait-il pas plus indiqué d'orienter les malades vers les CTAs (Centre de Traitement Ambulatoire) ? Nous pensons que le plafond est insuffisant pour un suivi vers d'autres centres de soins.

Response 3
See C.1.1.4 - First, we should specify here that this clause covers only the insured and not the dependents. This ceiling is established by the Government and remains as it is. The Government places no additional restrictions on a patient's choice of treatment options.

Nous précisons, tout d'abord, que cette couverture ne concerne que l'assuré et non ses ayant droits. Notez également que ce plafond est fixe par le gouvernement et est non négociable. Aussi, nous insistons à ne pas imposer de restriction sur les centres de soins et souhaitons que le patient soit libre de se faire traiter dans une structure de son choix. Il convient, à vous entrepreneur, d'utiliser ces informations et de faire des propositions.

Disclaimer: Please note that the responses to the above questions do not in any way change the terms and conditions as stated in the solicitation. The French text of questions and answers is provided as a rough translation only. The Government can only guarantee the veracity of the English version, which should be used exclusively in the event any discrepancies are noted between the English and French texts.

Question 4
Is there any other type of insurance (e.g., life insurance) required under this solicitation?

Il y a-t-il d'autres types d'assurance à couvrir pour cet appel d'offre ?

Response 4
No, this solicitation is solely for health insurance coverage.

Non, uniquement le contrat d'assurance maladie.

Question 5
Could we obtain information related to the previous contract, specifically the amount of the premium? This will enable us to better evaluate the behaviors of the customers for which we are bidding.

Serait-il possible d'avoir des informations relatives au contrat précèdent telle que le montant de la prime ? Ceci nous permettra de mieux évaluer le comportement du client pour lequel nous soumissionnons.

Response 5
The bi-weekly (every two weeks) premiums for coverage under the current health insurance contract are:
F CFA 18,728 for Single Employees
F CFA 84,151 for Family Plan

Sous la couverture médicale hebdomadaire (chaque deux semaines) actuellement en place est de :
F CFA 18,728 pour les assurés
F CFA 84,151 pour les assurés et famille

Veuillez noter que le Gouvernement a fourni uniquement ces informations sur votre demande publiquement. Ces informations ne devraient donc pas figurer sur votre offre. Car les faisant apparaitre sur l'offre, vous pourriez être désavantagés par rapport autre offres.

Disclaimer: Please note that the responses to the above questions do not in any way change the terms and conditions as stated in the solicitation. The French text of questions and answers is provided as a rough translation only. The Government can only guarantee the veracity of the English version, which should be used exclusively in the event any discrepancies are noted between the English and French texts.

Question 6
Please describe the development of the covered population.

Comment est la population, est-elle en augmentation ?

Response 6
The population is increasing, as the statistics in Section J (pgs. 32-34) indicate.

La population est belle bien en augmentation, comme le récapitulatif en Section J (pgs. 32-34) indiquant clairement que nous sommes en net augmentation. Nous sommes passé de la petite ambassade au centre-ville a cette grande structure a la Sablière d'où la nécessité d'employer encore plus de personnes.

Question 7
At what point does coverage for an employee cease?

Quand est-ce que l'assuré perd son contrat?

Response 7
See C.1.3, Eligible Participants, C.1.4, Individuals Not Eligible for Coverage, C.1.5, Other Eligible Participants, C.1.6, Eligibility, and C.3, Definitions, Employee, for an explanation of who is available for coverage and who is not eligible for coverage. Coverage ceases when an employee is no longer employed by Government (e.g., after retirement, dismissal, decease, resignation).

Cela se fait lorsque pour une raison ou pour une autre l'employé ne fait plus partie de l'effectif (après un départ en retraite, une démission, un licenciement ou un décès…) Veuillez référencer la définition des employées en pg 12 de la demande d'offre.

Question 8
How long does an employee remain covered once they are no longer employed with the Government?

Il y a-t-il un délai après le départ de l'employé ?

Response 8
See the response to question 7. The Government will notify the Contractor in each individual case.

Le Gouvernement informera de toute décision de retrait.

Disclaimer: Please note that the responses to the above questions do not in any way change the terms and conditions as stated in the solicitation. The French text of questions and answers is provided as a rough translation only. The Government can only guarantee the veracity of the English version, which should be used exclusively in the event any discrepancies are noted between the English and French texts.